

Thalner Dorfziitig

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'110 vom 01. September 2026

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Publikationen: Baugesuche

Öffentliche Auflage von Baugesuchen	
Ort	Gemeindekanzlei Thalheim
Zeit	Vom 02. September bis 01. Oktober 2026 während der ordentlichen Bürostunden
Einwendungen	Gegen diese(s) Baugesuch(e) kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Thalheim, 5112 Thalheim , Einwendungen erhoben werden; diese Frist kann nicht verlängert werden. Die Einwendungen müssen vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.
Name und Adresse des Gesuchstellers	Jagdgesellschaft Thalheim Süd, Seestrasse 112, 6052 Hergiswil
Lage des Baugrundstückes	Höllste / Parz Nr. 533
Umschreibung des Bauvorhabens	Bauliche Massnahmen Umgebung Jagdhütte Höllste und Neueindeckung Dach
Weitere Zustimmung	Departement BVU, Aarau

Name und Adresse des Gesuchstellers	Ilian Fuchs, Fliederweg 20, 5102 Rupperswil
Lage des Baugrundstückes	Gisliflüh / Parz Nr. 574
Umschreibung des Bauvorhabens	Webcam auf Gisliflüh
Weitere Zustimmung	Departement BVU, Aarau

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Jurapark Erste Nacht der Sterne am 19. September 2026

Anlass findet nur bei schönem Wetter statt. Über die Durchführung wird am Freitagmittag entschieden und via Homepage informiert.

1. 18.30 Uhr Start Gemeindeverwaltung:
Spaziergang mit dem Gemeinderat in den Sonnenuntergang auf die Staffelegg.
2. Ab ca. 19.30 Uhr: Sonnenuntergang mit Sundowner => Weinverkauf durch Markus Dietiker.
Picknick oder Liegestühle für die Himmelsbeobachtungen können auf dem Streifen hinter dem Parkplatz aufgestellt werden.
3. Ab 20.00 Uhr Himmelsbeobachtungen mit Fachkundiger Begleitung und Beantwortung von Fragen durch die astronomische Vereinigung Aarau.
Schluss Teleskop um 22.30 Uhr.
4. Rückkehr nach Thalheim individuell

Verfallsanzeigen Steuern – fristgerechte Bezahlung lohnt sich

Die Steuerpflichtigen erhalten Ende September eine Anzeige für noch offene provisorische Kantons- und Gemeindesteuern des laufenden Jahres. Damit wird angezeigt, welche Beiträge bereits bezahlt beziehungsweise was dem Steuerkonto gutgeschrieben wurde. Der Restbetrag ist per Ende Oktober 2026 zur Zahlung fällig.

Eine fristgerechte Bezahlung lohnt sich, denn ab 1. November 2026 wird aufgrund der kantonalen Gesetzgebung auf dem noch offenen Betrag ein Verzugszins von 4,5 % berechnet. Im November werden offene Steuern kostenpflichtig gemahnt (CHF 35.00 Mahngebühr). Besteht im Januar 2027 noch ein Ausstand, kann die Forderung ohne weitere Vorankündigung betrieben werden, was eine zusätzliche Gebühr von CHF 100.00 verursacht (zusätzlich zu den Betreibungskosten).

Sollte der provisorisch fakturierte Betrag gemäss eigener Berechnung wesentlich zu hoch sein, ist mit der Abteilung Steuern (Tel. 056 443 12 86 oder steuern@thalheim-ag.ch) Kontakt aufzunehmen. Bei wesentlichen und begründeten Abweichungen ist eine Anpassung der Rechnung möglich.

Wer die Steuern nicht vollständig bis 31. Oktober 2026 bezahlen kann, wird gebeten, sich frühzeitig bei der Abteilung Finanzen (Telefon 056 443 12 87 oder finanzen@thalheim-ag.ch) zu melden, damit ein Ratenzahlungsplan vereinbart werden kann. Zu viel bezahlte Steuern werden mit der Veranlagung und definitiven Abrechnung mit Zins zurückbezahlt oder an eine andere Steuerforderung angerechnet.

Für die Bezahlung der Steuern 2026 sind ausschliesslich die dafür abgegebenen Einzahlungsscheine zu verwenden.

Abteilung Steuern und Abteilung Finanzen

Altpapier-, Karton- und Styroporsammlung

Die Altpapier- und Kartonsammlung findet statt am

Samstag, 05. September 2026, 08.30 – 11.00 Uhr

Das Sammelgut kann beim Gemeindeschopf (unterhalb der Kirche) abgegeben werden.

Papier und Karton sind streng separat zu sammeln (zwei verschiedene Container). Die Papiermulde steht unterhalb der Mauer, diejenige für den Karton vor dem Gemeindeschopf.

Weiter ist darauf zu achten, dass nur Styropor abgegeben werden darf. Andere Materialien, die in Verpackungen ebenfalls zum Schutz des Inhalts dienen, sehen Styropor sehr ähnlich, sind jedoch aus Kunststoff und werden nicht entgegengenommen. Für das Styropor steht ein separater Sammelbehälter unter dem Vordach des Gemeindeschopfs.

Die Mulden stehen bereits am Freitag vor dem Sammeltag bereit. Das Sammelgut ist in den entsprechenden Container zu werfen. Das Deponieren vor dem Gemeindeschopf wird nicht mehr geduldet.

Wer keine Möglichkeit hat, Papier und Karton selber zu bringen, meldet sich bitte bei der Gemeindeverwaltung unter 056 443 12 84. Die Bündel werden dann abgeholt.

Gemeinderat und Gemeindewerk

Anzeige für die Sperrgut-, Elektro- und Elektronikschrottsammlung

Die Annahme von Sperrgut-, Elektro- und Elektronikschrott findet einmal jährlich beim Gemeindefest neben der Kirche statt. Reservieren Sie sich Samstag, 12. September 2026, von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

Wichtiger Hinweis:

Jegliches Material mit vorgezogener Recycling-Gebühr (vRG) wie z.B. elektronische oder Haushaltsgeräte können bei jeder Verkaufsstelle unentgeltlich abgegeben werden.

Was kann abgegeben werden?

Brennbares Sperrgut

Kein Metall, dieses gehört in die Altmetall-Mulde bei der Dreschscheune

Unterhaltungselektronik

Fernsehapparate, Videoprojektoren, Radios, HiFi-Anlagen, Lautsprecher, Kameras (Video, Film), Fotogeräte

Informatik

Personal-Computer, Server, Drucker, Bildschirme, Scanner, Kassensysteme, Netzwerkprodukte

Telekommunikationsgeräte

Telefonapparate, Handys, Vermittlungsanlagen, Modems, Router, Taxcards, USV-Anlagen

Bürogeräte

Schreibmaschinen, Kopiergeräte, Faxgeräte, Projektoren, Schneidmaschinen, Aktenvernichter

Zubehör, Verbrauchsmaterial

Toner- und Tintenpatronen, Kabel und Kopfhörer

Messgeräte, Sicherheitstechnik

Waagen, Handmessgeräte, Bewegungsmelder, Überwachungsanlagen

Haushalt-Grossgeräte

Kühl-, Gefrier- Klima- und Kompressorgeräte, Backöfen, Bügelmaschinen, Bügelpressen, Dunstabzugshauben, Durchlauferhitzer, Einbaugrill, Geschirrspülautomaten, Kaminheizgeräte, Kochherde, Luftbefeuchter, Luftentfeuchter, Luftreinigungsgeräte, Massageliegen, Safes, Servierrolleys, Ganzkörperbräuner, Steamer, Dampfgarer, Strickmaschinen, Teppichreinigungsgeräte, Camping-Toilettensysteme, Wärmeschubladen, Induktionskochfelder, Wäscheschleudern, Wäschetrockner, Waschmaschinen.

Leuchtmittel

Jegliche Art von Leuchtmitteln wie z. B. Leuchtstoffröhren, Glühlampen, Energiesparlampen etc.

Batterien

Haushaltbatterien, Akkus, Hörgerätebatterien, Knopfzellen, Autobatterien.

Die Aufzählungen sind beispielhaft. Ähnliche Gegenstände wie die aufgezählten werden ebenfalls entgegengenommen. Die Entsorgung ist kostenlos.

Bauamt Thalheim

Strompreise und Rückliefervergütungen

Gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember 2027



Kundensegment	Einheit	Privathaushalte		Geschäftskunden		Temporäre Nutzung	
		exkl. MwSt.	inkl. MwSt.*	exkl. MwSt.	inkl. MwSt.*	exkl. MwSt.	inkl. MwSt.*
Tarif							
Preisbasis							
Netzgrundgebühr	CHF/Monat	5.00	5.41	5.00	5.41	5.00	5.41
Netznutzung	Rp./kWh	8.50	9.19	7.00	7.57	16.00	17.3
Netznutzung Leistung (Spitzenbezug/ Mt)	CHF/kW*Mt	-	-	7.00	7.57	-	-
Netznutzungszuschläge							
Systemdienstleistungen	Rp./kWh	0.55	0.59	0.55	0.59	0.55	0.59
Stromreserve des Bundes	Rp./kWh	0.19	0.21	0.19	0.21	0.19	0.21
solidarisierte Kosten	Rp./kWh	0.17	0.18	0.17	0.18	0.17	0.18
	Rp./kWh	0.19	0.21	0.19	0.21	0.19	0.21
Messtarif Smartmeter	CHF/Monat	7.50	8.11	7.50	8.11	7.50	8.11
Messtarif konventionelle Zähler	CHF/Monat	13.50	14.59	-	-	-	-
Energie Einheitstarif	Rp./kWh	12.00	12.97	11.70	12.65	12.00	12.97
Mehrbezug Blindenergie	Rp./kVarh	1.80	1.95	1.80	1.95	1.80	1.95
Abgaben gesamt (Details unten)	Rp./kWh	2.80	3.03	2.80	3.03	2.80	3.03
Netzzuschlag für die kostendeckende Einspeisevergütung (KEV) und zum Schutz der Gewässer und Fische	Rp./kWh	2.30	2.49	2.30	2.49	2.30	2.49
Konzessionsabgabe an Gemeinde	Rp./kWh	0.50	0.54	0.50	0.54	0.50	0.54
Monatspauschale mit Smartmeter	CHF/Monat	12.50	13.52	12.50	13.52	12.50	13.52
Monatspauschale mit konv. Zähler	CHF/Monat	18.50	20.00	-	-	-	-
Variable Gesamtkosten	Rp./kWh	23.85	25.19	22.05	23.25	31.35	33.30
Kosten Haushalt H4 (4'500 kWh/Jahr)	Rp./kWh	27.18	29.39	-	-	-	-
Vergütung für Rücklieferungen aus PV-Anlagen	Rp./kWh	6.96	7.52	6.96	7.52	-	-
Vergütung der Herkunftsnachweise für Rücklieferungen aus PV-Anlagen	Rp./kWh	4.00	4.32	4.00	4.32	-	-

* die Preise mit MwSt. (8.1%) dienen nur als Orientierung, da bei der Rechnungsstellung die MwSt. auf dem Totalbetrag berechnet wird

Stromtarife 2027

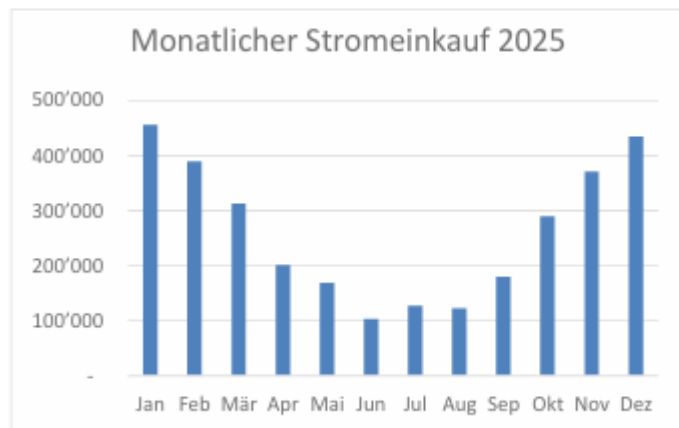
Gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember 2027



Bemerkungen zu den Stromtarifen 2027

Gemäss Stromversorgungsverordnung sind die Elektrizitätsversorgungsunternehmen verpflichtet, bis Ende August gegenüber den Endverbrauchern und der ElCom die Elektrizitätstarife für das folgende Jahr zu publizieren.

Der Markt für elektrische Energie ist aktuell sehr dynamisch. Trotz Sparmassnahmen steigt auch in Thalheim der Strombedarf leicht an. Treibende Faktoren sind das Bevölkerungswachstum, die Zunahme an Elektroautos sowie die Installation von Wärmepumpen. Die gewonnene Energie durch PV-Anlagen deckt in verschiedenen Liegenschaften einen Anteil des Eigenbedarfs, insbesondere mit dem Einsatz von Batterien. Überschüssige Energie übernimmt die EVT. Diese fällt vor allem im Sommer an. Im Winter hingegen produzieren PV-Anlagen viel weniger Energie und der Eigenbedarf ist grösser. Generell wird im Sommer viel weniger elektrischer Strom benötigt. Durch diese Effekte ist der externe Energiebedarf der EVT im Winter viel höher, als im Sommer.



Diese Veränderung des Einkaufsprofils macht sich auch bei den Einkaufspreisen bemerkbar. Die Stromproduktion im Winter ist teuer und die Stromnetze müssen aus verschiedenen Gründen ausgebaut werden. Unter anderem werden grosse Batterien zur Kompensation kurzfristiger Schwankungen eingesetzt.

Die Energiemengen sind eher stagnierend und die Netzkosten steigend. Das führt dazu, dass die Netzkosten weniger nach Energiebezug und zunehmend nach Leistungsbedarf in Rechnung gestellt werden. Dies macht durchaus Sinn, es sind die Leistungsspitzen, welche die Dimensionierung eines Netzes bestimmen, und nicht die Energiemengen.

Neue Preismodelle der Vorliegernetze, welche die Leistungsspitzen viel stärker gewichten, führen in Thalheim dazu, dass wegen den relativ hohen Winterspitzen die Netzkosten für das ganze Jahr ansteigen, was sich in den Tarifen für das Jahr 2027 bei der Netznutzung niederschlägt.

Notwendige Investitionen zur Stabilisierung des Netzes (z.B. neue Trafostation Staffelegg) sowie die Einführung von Smartmetern (elektronische Zähler zur Sicherstellung künftiger Anforderungen für die Tagesprognosen) führen zu neuen Abschreibungen, welche sich auch bei den Tarifen niederschlagen.

Neu sind bei PV-Anlagen dynamische Preise möglich, welche sich an der Marktsituation orientieren. Im Sommer sind diese meist sehr tief und im Winter dafür hoch. Die EVT vergütet für Rücklieferungen aus PV-Anlagen 10.96 Rp./kWh (inkl. Herkunftsnachweise), was über das Jahr gesehen gemäss Erfahrungswerten zu einer höheren Vergütung führt.

Gesamthaft gehen wir davon aus, dass auch im 2027 unsere Stromtarife weiterhin unter dem schweizerischen Durchschnitt liegen und unsere Vergütung für Strom aus PV-Anlagen zu den Höchsten zählt.

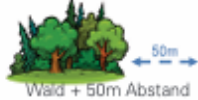
Die in dieser Dorfzeitung abgebildete Tabelle mit den Tarifen für das Jahr 2027 sind auf der Webseite www.thalheim-ag.ch als farbige Tabelle zu finden. Zudem werden die Tarifänderungen, wie von der Elcom vorgeschrieben, schriftlich als Beilage zur Stromrechnung für das 3. Quartal versandt.



Verhalten bei Trockenheit – Stand: Donnerstag, 27. August 2026

Gefahrenstufe 4 von 5 (grosse Gefahr) – bedingtes Feuerverbot

Hinweis: Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über allfällige weitergehende Verhaltensanweisungen

	 Siedlungsgebiet & Offenland	 Wald + 50m Abstand	 Hinweise
 Raucherware			Brennende Raucherwaren nie wegwerfen.
 Feuerstelle			
 Befestigte Feuerstelle			 Beachten Sie allfällige weitergehende lokale Feuerverbote! Bei offenem Feuer ist der Funkenflug zu beachten. Verzichten Sie auf das Feuern bei Wind.  Achten Sie in der Umgebung auf mögliche Brandrisiken und halten Sie Löschmittel bereit.
 Kohlegrill			
 Gas- / Elektrogrill			
 Waldhütte			 Informieren Sie sich über die Nutzungsregeln beim Eigentümer.

Besondere Verhaltensanweisungen:

 Höhenfeuer			 Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über weitergehende Verhaltensanweisungen oder Verbote.
 Himmelslaternen			
 Feuerwerk			Halten Sie bei Raketen und ähnlichem Feuerwerk einen Mindestabstand von 200 Meter zum Wald ein. Hinweis: Feuerwerk darf ohne Bewilligung nur am Bundesfeiertag und an Silvester abgebrannt werden. Beachten Sie die kommunalen Rechtserlasse.

Erläuterung zum Gültigkeitsbereich:

Wald: Flächen mit Bäumen oder Baumgruppen
Offenland: Wiesen und Felder, die ausserhalb der Ortschaften liegen
Siedlungsgebiet: Das Gebiet innerhalb der Ortschaften

Rechtlicher Hinweis

Das Merkblatt soll einen vereinfachten Überblick über das Thema verschaffen. Es können keine Ansprüche daraus abgeleitet werden. Rechtlich verbindlich sind das Brandschutzgesetz, Brandschutznorm, die Brandschutzrichtlinie Brandverhütung und organisatorischer Brandschutz sowie die einschlägigen Rechtsgrundlagen und die gängige Rechtsprechung.



Prämienverbilligung beantragen

Wie läuft das Prämienverbilligungsverfahren im Kanton Aargau ab?

Wenn Sie potenziell Anspruch auf Prämienverbilligung haben, senden wir Ihnen automatisch einen Code per Post für Ihre Onlineanmeldung zu. Die Prämienverbilligung müssen Sie jedes Jahr neu anmelden. Mit dem Anmeldecode können Sie sich ab September 2026 bis am 31. Dezember 2026 online für die Prämienverbilligung 2027 anmelden – vorher sind noch keine Anmeldungen möglich. Wenn Sie mehr über das Prämienverbilligungsverfahren wissen möchten, schauen Sie am besten unser Video: www.sva-aargau.ch/video

Wer erhält einen Anmeldecode?

Sie erhalten ab September 2026 automatisch einen Anmeldecode, wenn aufgrund Ihrer rechtskräftigen Steuerveranlagung 2024 ein möglicher Anspruch auf Prämienverbilligung besteht. Falls Sie keinen Code erhalten, bedeutet das nicht zwingend, dass Sie keinen Anspruch haben. Ab Oktober 2026 können Sie mit unserem Onlinerechner prüfen, ob Sie möglicherweise Anspruch auf Prämienverbilligung 2027 haben.

Sie haben keinen Code erhalten?

Sie möchten Ihren individuellen Code für die Onlineanmeldung bei uns bestellen? Das ist ab Oktober 2026 möglich unter: www.sva-aargau.ch/pv

So stellen Sie einen Antrag auf Prämienverbilligung

1. Geben Sie Ihren Anmeldecode auf www.sva-aargau.ch/pv-online ein.
2. Halten Sie Ihre Personendaten und AHV-Nummer bereit.

Sie haben kein Internetzugang? Ihre Gemeindezweigstelle oder SVA Aargau hilft Ihnen gerne weiter.

Wie lange können Sie einen Antrag stellen?

Der Code ist 6 Wochen gültig. Bitte reichen Sie Ihren Antrag spätestens bis am 31. Dezember 2026 ein – danach können Sie die Prämienverbilligung 2027 nicht mehr beantragen.



Besondere Situationen

Beziehen Sie Sozialhilfe oder Ergänzungsleistungen?

Sie müssen sich nicht für die Prämienverbilligung 2027 anmelden. Sie haben automatisch Anspruch auf Prämienverbilligung. Ihre Krankenkasse wird von uns direkt informiert.

Sind Sie neu im Kanton Aargau wohnhaft?

Sie müssen keinen Code bei uns bestellen. Melden Sie sich über unseren Änderungsantrag an: www.sva-aargau.ch/aenderungsantrag

Sie sind zwischen 18 und 25 Jahre alt?

Wenn Ihr aktuelles steuerbares Einkommen vor steuerrechtlichem Kleinverdienerabzug unter 24 000 Franken liegt, müssen Sie den Antrag gemeinsam mit Ihren Eltern stellen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter: www.sva-aargau.ch/allgemein

Wichtig: Falls Sie Prämienverbilligung erhalten und nach Ihrer Ausbildung mehr verdienen, müssen Sie uns dies umgehend melden. So können Sie mögliche Rückzahlungen verhindern.

Informieren Sie uns über Veränderungen

Wenn sich Ihre finanzielle Situation verbessert oder verschlechtert hat, melden Sie uns dies online über unseren Änderungsantrag: www.sva-aargau.ch/aenderungsantrag

Das Gleiche gilt, wenn sich Ihre persönlichen Verhältnisse verändert haben. Mit Ihren Angaben berechnen wir Ihren Prämienverbilligungsanspruch neu.

Beziehen Sie eine Prämienverbilligung und besitzen eine Liegenschaft?

Im Jahr 2025 fand eine allgemeine Neubewertung aller Liegenschaften im Kanton Aargau statt. Diese Neubewertung kann zu einem höheren Vermögen führen. Sofern sich Ihr Reinvermögen dadurch um mindestens 20 000 Franken erhöht hat, müssen Sie uns dies melden: www.sva-aargau.ch/aenderungsantrag



Wichtig zu wissen

Melden Sie sich bei uns, sobald sich Ihr Einkommen oder Vermögen verbessert hat. So vermeiden Sie hohe Rückforderungen.

SVA Aargau führt im Auftrag des Kantons Aargau systematische Nachkontrollen durch.

Zu viel bezogene Prämienverbilligung müssen Sie zurückerstatten. Wenn sich Ihr Einkommen also um mindestens 20 Prozent oder um mindestens 20 000 Franken im Verhältnis zu der massgebenden Steuerveranlagung verbessert, müssen Sie uns dies von Gesetzes wegen innerhalb von 60 Tagen melden. Auch ein Vermögenszuwachs ab 20 000 Franken ist meldepflichtig. Basis für die Berechnung der Prämienverbilligung ist grundsätzlich die definitive Steuerveranlagung von vor drei Jahren (ausgehend vom Anspruchsjahr). Meldepflichtverletzungen und/oder unwahre oder unvollständige Angaben können zudem sanktioniert und mit Bussen bestraft werden (§ 36 Gesetz zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG).

Alle wichtigen Informationen rund um die Änderungsmeldung und der damit verbundenen Meldepflicht finden Sie unter:

www.sva-aargau.ch/meldung

Weitere Informationen zur Prämienverbilligung im Kanton Aargau finden Sie unter: www.sva-aargau.ch/pv



Unser Informationsblatt ist auch online und in verschiedenen Sprachen verfügbar.
www.sva-aargau.ch/informationsblattpv

Die Gemeinde Thalheim sucht dringend Wohnraum

Die Gemeinde Thalheim sucht per sofort oder nach Vereinbarung geeignete Wohnungen für die Unterbringung von Asylsuchenden und Sozialhilfeempfängern.

Um den gesetzlichen Auftrag zu erfüllen und Menschen in schwierigen Lebenslagen ein stabiles Umfeld in unserer Gemeinde zu bieten, ist Thalheim auf die Mithilfe der Bevölkerung angewiesen.

Gesuchtes Wohnprofil:

- Grösse: 1.5, 2, bis 3-Zimmer-Wohnungen
- Bezug: Per sofort oder nach Vereinbarung
- Mietzins: Im Rahmen kommunalen Mietzinsrichtlinien

Ihre Vorteile als Vermieter/-in:

Die Gemeinde tritt wahlweise direkt als Mieterin auf oder sichert die regelmässige und pünktliche Übernahme des Mietzinses inklusive der Nebenkosten, solange die Unterstützung erforderlich ist. Zudem steht der gemeindeeigene Sozialdienst bei allen administrativen Fragen oder sonstigen Anliegen als verlässlicher und direkter Ansprechpartner zur Verfügung.

Kirche

Ref. Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Mittwoch, 2. September	19.00 Uhr: FRIEDENSGE BET für die Ukraine, Kirche Thalheim
Mittwoch, 9. September	Gemeinsam stehen wir an jedem Mittwochabend zusammen und beten für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt.
Sonntag, 6. September	Alle sind recht herzlich willkommen. 10.30 Uhr: Erntedank-Gottesdienst mit Taufe von Talea Wernli



Gemeinsam denken wir über die Begrifflichkeit von Natur und Schöpfung sowie deren Bedeutung nach und loben und danken Gott für seinen wunderbaren Garten Eden, den er uns als Heimat geschenkt hat und der – wie es uns dieser Sommer gezeigt hat – so zerbrechlich und deshalb in höchstem Mass bewahrens- und schützenswert ist.

Ausserdem haben wir die grosse Freude, Talea Wernli-Haslimeier in unserer Mitte Gott anzuvertrauen und zu taufen.

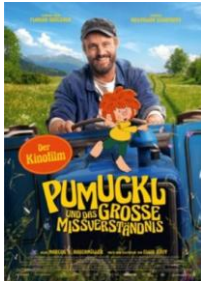
Mit musikalischer Umrahmung durch den Gemischten Chor Thalheim sowie Katharina Guggenheim an Orgel und E-Piano.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird im Gemeindesaal ein **Wähenz-mittag** offeriert. Alle Gäste sind herzlich willkommen!

Wer gerne eine Wähe beisteuert, darf sich gerne melden:
Karin Bochsler 056 443 10 66

Sonntag,
13. September **9.30 Uhr: Gottesdienst in Veltheim**
Pfarrer Christian Bieri

Sonntag,
13. September **15.30 Uhr Petzi-Kino im Gemeindesaal**
13. September 2026



Pumuckl und das grosse Missverständnis, D 2025, 98 Min., FSK 0

Eine Schildkröte, ein Ausflug aufs Land und dann auch noch Nachbar Burkes Geburtstag: Bei Pumuckl und Eder ist in diesem Sommer ganz schön viel los! Zu viel vielleicht – denn bei so vielen Ereignissen schaffen es die beiden kaum noch, miteinander zu sprechen und so kommt es zu einem grossen Missverständnis und die beschauliche Welt der beiden droht auseinanderzubrechen. Der neueste Kinospass mit dem liebenswerten Kobold Pumuckl begeistert nicht nur die Kleinsten!

Türöffnung 15.30 Uhr, Filmbeginn 16.00 Uhr

Gemeindesaal, Gässli 265

Ohne Eintritt – Ohne Anmeldung – Just 4 fun!

Während der Vorführung sind die Eltern für ihre Kinder verantwortlich.

Kontakt: Alexandra & Rafael 056 443 13 11

Montag,
14. September **Männertreff: Stadtführung in Aarau:**
Mit der Magd durch die mittelalterlichen Gassen.

Dauer: 19.00 Uhr bis ca. 20.15 Uhr.

Gruppengrösse 15 - 20 Personen

Treffpunkt: 18.30 Uhr bei der Turnhalle oder 19.00 Uhr bei Aarau Info, Metzgergasse 2.

Anmeldung bis Samstag, 12. September bei W. Hostettler,

077/ 209 44 50 oder 056/ 443 35 64

Röm. - kath. Kirchgemeinde

Di.	01.09.	09.30	Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee
Di.	01.09.	12.00	Seniorentreff-Ausflug
			Nach einem feinen Mittagessen geht es zurück ins Kirchenzentrum zu Kaffee, Kuchen und gemütlichem Ausklang. Infos und Anmeldung: 0794317618 (I. Roth)
Do.	03.09.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
So.	06.09.	09.00	Wortgottesfeier mit Christine Frei, anschl. Klara-Kaffee
So.	06.09.	18.00	Kirchenkonzert in der Kirche St. Nikolaus in Brugg
			Kristofel Kiesel
			Ein kosmisches Orgelkonzert verbindet Bach, Jazz und Minimalismus zu einer faszinierenden Zeitreise
Do.	10.09.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Fr.	11.09.	18.00	ME-TIME
			Mütter von Kleinkindern (0 – 5) sind an diesem Abend herzlich eingeladen, sich ein bisschen ME-TIME zu gönnen. Nach einem Welcome-Drink suchst du dir aus verschiedenen Wohlfühl-Angeboten aus, wonach dir gerade ist und gehst dann später gestärkt und gesegnet wieder zurück in deinen Alltag.
So.	13.09.	09.00	Wortgottesfeier mit Anna Di Paolo, anschl. Klara-Kaffee
Di.	15.09.	09.30	Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee

Vereine / Verschiedenes

Ringen am 19.09.2026

Die Ringersaison steht unmittelbar vor der Türe. Auch in diesem Jahr stellt der NRC Thalheim eine Aktivmannschaft in der «Promotions League». Am 19. September 2026 findet die Heimrunde statt:

- **Wo: Turnhalle Thalheim**
- **Wann: Wettkampfstart um 15:30 Uhr**

Die einheimischen Ringer werden sich mit den Mannschaften aus Belp und Brunnen messen. Für das leibliche Wohl sorgt unsere Ringerizza. Wir freuen uns auf viele Fans.

MuKi/VaKi-Turnen Thalheim

Nach den Herbstferien 2026 startet das MuKi/VaKi-Turnen am 16. Oktober in die neue Saison. Es findet jeweils am Freitagmorgen von 9.00 bis 10.00 Uhr in der Turnhalle Thalheim statt.

Alle Kinder, die in ein bis zwei Jahren in den Kindergarten kommen, sind herzlich eingeladen. Anmeldungen bitte bis am 30. September an:

Rebecca Aegerter
Winkel 416
5112 Thalheim
+41 76 540 54 52

Ich freue mich auf tolle und abwechslungsreiche Turnstunden mit Euch!
Bei Fragen gebe ich gerne Auskunft.

. Ruine Schenkenberg Schiessen

5. September 2026, 9:00 bis 15:30 Uhr 6. September 2026, 9:00 bis 12:00 Uhr



Feldschützengesellschaft Thalheim
www.fsg-thalheim.ch

Neben dem lizenzierten Schiessen für die „Profis“, führt die FSG Thalheim auch ein „Gästeschiessen“ durch, exklusiv für die Einwohner/-innen unserer Gemeinde durch! Bitte hierzu die Teilnahmebedingungen beachten!

Teilnahmebedingungen "Gäste":

- **Wohnsitz in oder Ortsbürger von Thalheim AG.**
- **Eigene Waffe, Waffen-Typ gemäss Schiessplan.**
- **Teilnahmegebühr CHF 25.00, gemäss Schiessplan.**
- **Es wird eine separate Rangliste geführt.**

5.

Auszeichnungen:

Beim Erreichen des Kranzresultates (gemäss Schiessplan) erhältst Du 1 Glas Honig 500g aus Einheimischer Produktion.

Festbetrieb:

Für Gäste, Teilnehmer und Besucher ist die Festwirtschaft während den Schiesszeiten durchgehend geöffnet.

Die FSG Thalheim freut sich auf Euch.

Schiessplan und mehr Informationen: **www.fsg-thalheim.ch**

«Schützen-Brunch im Schützenhaus Thalheim»



Sonntag 06. September 2026

Von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr



Reichhaltiges Zmorge-Buffer mit Speck, Ei, Rösti, feinem Landfrauenbrot / Zopf und vielem mehr!

Preis pro Person 25.-Fr. / bis 6J. gratis / bis 15J. 1.-Fr. pro Altersjahr

Auf Ihren Besuch freuen sich **Feldschützen Thalheim + **Landfrauen Thalheim****

Bitte melden Sie sich an unter 079 551 26 24 Danke.

www.fsg-thalheim.ch/veranstaltungen/ruine-schenkenberg-schiessen

Kinderdisco

Samstag 12. September 2026 von 11.00- 13.00 Uhr im
Gemeindesaal Thalheim.

Hot Dog, Popcorn und Sirup warten auf euch.

Eintritt: 5.- pro Kind, 3.- für Geschwisterkind.

Wir freuen uns auf viele tanzbegeisterte Kinder.

Bis bald!

Die Aufsicht für die Kinder liegt bei der Begleitperson.



Einladung zur Gschichtlistund am 08.09.2026

Gemeinsam gehörte Geschichten machen am meisten Spass. Die kleine, weisse Lesemaus und ihre Freunde freuen sich darauf, ihre Bücher mit Euch zu teilen. Wer mag, darf auch sein Kuscheltier mitbringen!



Wann: Dienstag, 08. September 2026, 15.15 Uhr
Wo: Bibliothek, Pfarrhaus Thalheim
Wer: Kinder ab ca. 3 Jahre mit Eltern, Grosseltern oder ...
Jüngere Geschwister sind herzlich willkommen!



„S'Gschichtli und s'Drumherum“ dauert ca. ¾ Stunde, mit der Möglichkeit zu anschliessendem gemütlichen Beisammensein; wir sorgen gerne für Getränke und Kuchen. Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch 😊!
Bibliotheksteam Thalheim



Menü-Service

Gerne erinnern wir Sie daran, dass das Alters- und Pflegeheim Schenkenbergtal AG einen Menü-Service anbietet.

Wir liefern täglich frisch zubereitete, gesunde und ausgewogene Mahlzeiten direkt nach Hause – ideal für alle, die nicht selbst kochen können oder möchten.



Weitere Auskünfte erhalten Sie unter 056 / 463 67 67 oder unter www.aph-schenkenbergtal.ch

Digitale Medien verstehen – Kinder sicher begleiten – Informationsveranstaltung für Eltern



In diesem Workshop erhalten Sie Informationen und Impulse zu Themen wie:

- Mediennutzung im Alltag von Kindern und Jugendlichen
- Soziale Medien und Messenger-Dienste
- Cybermobbing und digitale Konflikte
- Online-Risiken und digitale Sicherheit
- Möglichkeiten, Kinder sinnvoll zu begleiten und zu unterstützen

Der Workshop bietet Raum für Informationen, Praxisbeispiele und Fragen aus dem Familienalltag.

Kursdaten:

- **Samstag, 19. September 2026 09:00–12:00 Uhr**
- Ort: Aula Schinznach-Dorf
- Kosten: CHF 35.- für Mitglieder FamilienNetz, CHF 40.- für Nichtmitglieder
- **Anmeldung bis 06.09.2026 per E-Mail an info@familiennetz-schinznach.ch** unter Angabe von Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Kursleitung: Daniel Miletic

- Inhaber FLEX DO GmbH und Krafruhe (www.flex-do.ch)
- Gewaltpräventionstrainer • Systemischer Kinder- und Jugendcoach
- Über 30 Jahre Erfahrung als Trainer und Coach

Gewaltprävention und Selbstschutz für Kinder und Jugendliche



In diesem praxisnahen Kurs lernen die Teilnehmenden:

- Gefahren frühzeitig zu erkennen und Konflikte möglichst früh zu vermeiden
- Auf das eigene Bauchgefühl zu vertrauen
- Selbstbewusst aufzutreten und klare Grenzen zu setzen
- Gefahren wie Cybermobbing frühzeitig zu erkennen und sicher mit digitalen Medien umzugehen (für Altersgruppe ab ca. 12/13 Jahre)
- Einfache und altersgerechte Selbstschutzstrategien anzuwenden

Kursdaten

- Mittwoch-Nachmittag, **09. September und 23. September 2026**
- Ort: Aula Schinznach-Dorf
- Alterszielgruppe: 1. Klasse bis und mit Oberstufe
- Lektionen à 60 75 Minuten (je nach Altersgruppe)
- Kosten: CHF 65.- für Mitglieder FamilienNetz, CHF 80.- für Nichtmitglieder (der Preis gilt für beide Kurstage)
- Die definitiven Kurszeiten und Altersgruppen werden nach Ablauf der Anmeldefrist bekannt gegeben (Zeitrahmen zwischen 13:30 und 16:30)
- Anmeldung bis 30.08.2026 per E-Mail an info@familiennetz.schinznach.ch unter Angabe von Name und Alter des Kindes, Adresse sowie einer Telefonnummer der Eltern.

Kursleitung: Daniel Miletic

- Inhaber FLEX DO GmbH und Kraftruhe (www.flex-do.ch)
- Gewaltpräventionstrainer
- Systemischer Kinder- und Jugendcoach
- Über 30 Jahre Erfahrung als Trainer und Coach

25. Pfalz-Märt am 12. September 2026: Eine Tradition feiert Jubiläum

Am Samstag, 12. September 2026, steht Veltheim ganz im Zeichen eines besonderen Jubiläums: Der Verein Mosti Veltheim lädt zur 25. Durchführung des beliebten Pfalz-Märts ein. Von 09.00 bis 17.00 Uhr verwandeln sich die Pfalzstrasse und das Schulareal in eine lebendige Marktgasse. Rund 100 Märtteilnehmende präsentieren regionale Produkte, kulinarische Spezialitäten, Kunst- und Hobbyhandwerk sowie traditionelles Handwerk. Begegnungen, Genuss und ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt machen den Pfalz-Märt seit vielen Jahren zu einem festen Bestandteil des Veltheimer Herbstes.



Die Wurzeln des Pfalz-Märts reichen bis Ende der 1990er-Jahre zurück. In einer Zeit, in der der Bestand an Hochstamm-Obstbäumen und der Konsum von Süssmost zurückgingen, nahmen initiative Vältner die bereits länger stillgelegte Mosti nach einer Restauration wieder in Betrieb. Der Schenkenberger-Hochstammssüssmost stiess auf grossen Zuspruch. Daraus entstand die Frage, wie sich regionale Produkte, Hochstamm-Süssmost und neue Hochstamm-Obstbäume nachhaltig fördern lassen. Die Antwort war der Pfalz-Märt, der im Jahr 2000 erstmals entlang der Pfalzstrasse durchgeführt wurde und sich seither zu einer weit über die Gemeinde hinaus bekannten Tradition entwickelt hat.

Auch weitere Ideen sind aus dem Märt hervorgegangen: Nach der ersten Durchführung entstand der Apfel-Mousseux des Vereins Mosti Veltheim, hergestellt nach der Champagner-Methode; zwei

Jahre später kam der Birnen-Mousseux dazu. Beide gehören bis heute zum Pfalz-Märt und laden an der Cüpli-Bar zum Anstossen auf das Jubiläum ein. Ein zentrales Anliegen bleibt zudem die Förderung der Biodiversität und Artenvielfalt. In Veltheim wurden inzwischen über 65 neue Hochstamm-Obstbäume gepflanzt. Damit verbindet der Pfalz-Märt gelebte Tradition mit einem Engagement für die Kulturlandschaft und die regionale Vielfalt.

Jubiläum mit Musik und altem Handwerk

Zum 25. Pfalz-Märt darf natürlich auch das traditionelle Handwerk nicht fehlen. Besucherinnen und Besucher können zuschauen, wie Bürsten hergestellt, Körbe geflochten, Metall geschmiedet oder Textilien gewebt werden. Ebenfalls vertreten sind Stroh- und Rosshaar-Kunst, Kalligraphie und Tiffany-Glaskunst sowie traditionelles Hafnerhandwerk. Das Handwerk zum Anfassen und Entdecken gehört zu den besonderen Merkmalen des Pfalz-Märts und macht altes Wissen für die heutige Generation erlebbar. Für die musikalische Unterhaltung sorgen ab 11.00 Uhr die Bözberg Buebe mit Örgelimusig, die auf dem Märt unterwegs sind.

Für Gross und Klein

- Hochstammprodukte und Handwerk aus dem Schenkenbergertal sowie Produkte aus dem Jurapark Aargau
- Süssmost frisch ab Presse und Hochstamm-Cüpli in Variationen an der Cüpli-Bar
- Karussell, Glücksrad und Spielbahn Melligen sowie Ponyreiten und Torwandschiessen
- Kinderhandwerk mit Keramik und Töpferei, Glückshufeisen schmieden, Basteln und Kaninchenfell nähen sowie Jubiläums-Luftballons

Programm

- | | |
|-----------------------|--|
| » 09.00 bis 17.00 Uhr | Marktbetrieb , Pfalzstrasse und Schulareal, 5106 Veltheim
Märtbeiz auf dem Schulareal (STV Veltheim)
Cüpli-Bar (Kulturvereinigung Völte läbt)
Märt-Kafi (Musikgesellschaft Auenstein)
Verpflegung an diversen Ständen |
| » ab 11.00 Uhr | Bözberg Buebe (Örgelimusig) – unterwegs auf dem Märt |
| » 14.00 Uhr | Ponyreiten (beim Parkplatz Süd, bis 17 Uhr) |
| » 14.00 Uhr | Torwandschiessen (bis ca. 16 Uhr) |
| » 17.00 Uhr | Schluss des Marktes , anschliessend Raclette-Plausch in der Märtbeiz auf dem Schulareal bis ca. 23.00 Uhr |

Ein Besuch lohnt sich: zum Entdecken und Geniessen, zum Treffen von Bekannten, für Gespräche und für einen abwechslungsreichen Tag mitten im bunten Markttreiben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 25. Pfalz-Märt und wünschen allen einen erlebnisreichen Jubiläumstag in Veltheim!

OK Pfalz-Märt Veltheim

Heimatmuseum und Mittlere Mühle Schinznach

Sonntag, 6. September 2026 von 14 bis 17 Uhr

Landwirtschaft damals: Vom Korn zum Brot – via Mühle und Emmerstube.

«Es klappert die Mühle am rauschenden Bach, klipp klapp! Der Müller stets wach! Er mahlet das Korn zu dem kräftigen Brot und haben wir dieses, so hats keine Not! Klipp klapp, klipp klapp, klipp klapp.» (Lied, um 1824)

In der **Mittleren Mühle** zeigen wir Ihnen, was es braucht, um Korn zu mahlen. Sei es mit *dem Reibstein der Steinzeit* (sie können selbst Hand anlegen), *der römischen Kastenmühle*, oder der *Wassermühle*.

In der **Emmerstube** können Sie Wissenswertes über die alten Getreidesorten erfahren, die heute wieder immer wichtiger werden. Wer mag, kann aus Einkorn, der Stammutter aller Weizensorten, Flöckli pressen. Im Holzofen wird Brot gebacken.

Im **Heimatmuseum** zeigen wir, welche Werkzeuge und welchen Arbeitseinsatz wir früher brauchten, um vom Korn zum Brot zu gelangen. Viele aufgelegte Broschüren und Bücher erzählen die Geschichten von Schinznach und der Mühle mit den verschiedenen Mahltechniken.

15 Uhr: Willi und Ueli Hartmann, «d Mühli-Buebe» feiern kürzlich ihren 80igsten Geburtstag. Sie sind in der Mühle aufgewachsen und berichten aus vergangener «Mühlenzeit» - im lauschigen Innenhof des Heimatmuseums. Dort kann man auch das frisch gebackene Brot erwerben und das Bistro hat ebenfalls geöffnet und lädt zum Verweilen ein. Sie sehen, es wird Ihnen viel geboten und ein Besuch bei uns lohnt sich sicher. Wir freuen uns auf Sie!

Terminplanung 2026 / Veranstaltungskalender

September

05. September	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
06. September	Erntedank-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
05. / 06. September	Ruine-Schenkenbergschiessen	Feldschützen	SA Thalheim
06. September	Schützen-Brunch	Feldschützen	Schützenhaus
12. September	Sperrgutsammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
13. September	Petzikino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
14. September	Mitarbeiteranlass	Gemeinde	Pfarrhausgarten
15. September	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
17. September	Senioren Ausflug	GR + Ref. Kirchgde	Thalheim
19. September	Kreisspieltag	turnende Vereine	Hausen
19. September	Nacht der Sterne	Jurapark Aargau + GR	Thalheim
20. September	Kreisspieltag Jugend	Jugi- und Mädchenriege	Hausen
20. September	Bettags-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kath. Kirche Schinznach-Dorf

26. Sept. – 11. Okt. *Herbstferien*

27. September	Abstimmungen	Gemeinde	Gemeindekanzlei
----------------------	---------------------	-----------------	------------------------

Oktober

26. Sept. – 11. Okt.	Herbstferien		
15. Oktober	Seniorenachmittag	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
18. Oktober	Endschiessen	Feldschützen	SA Thalheim
21. Oktober	Stricken + Jassen	Landfrauen	Gemeindesaal
24. Oktober	Hauptübung	Feuerwehr	
25. Oktober	Familien-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
29. Oktober	Metzgete	Seniorenturnen Pro Senectute	Rest. Barmelhof

November

01. November	Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Auenstein
04. November	Stricken + Jassen	Landfrauen	Gemeindesaal
04. November	Kommissionssitzung 2	Feuerwehrkommission	Sizi Staffelegg
07. November	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
08. November	Domino-Abschluss-G	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim